

27.1.1939

Cunard White Star
R.M.S. "Aquitania"

Handwritten signature: יצחק אביב

פוליה יקרה -

אנו מתקווים לשיטתנו. הפעם נסיעתי נמשכה רק ששה ימים - אבל בפעם הזאת לא נחתי. היה לי שכן בחא שלי, דווקא שכן לא דע, אבל הוא היה הולך לישון מאוחר, והיה מעיר אותי לאחר שרק נרדמתי, וכמה שעות אחו-כך לא יכולתי כבר לישון.

ורק כשאבוא ללונדון - נדמה לי - אוכל לישון כל מה שחסרתי באניה.

באופן אישי היה השכן דווקא טוב. הוא בעצמו פרופסור ללשונות שמיות (בעיקר בבליה) באוניברסיטת בשיקגו. אביו זקנו, גרמני, עזב את גרמניה בשנות הששים, כי לא יכול לסבול את הרוח הצבאית של פרוסיה. אביו עוד היה חוזר לגרמניה מפעם לפעם, אבל הוא לא היה אף פעם בגרמניה, ואינו רואה עצמו כגרמני, אם כי שמו גרמני מובהק - דוברשטיין.

הוא נוסע ערשיו למצרים ומשם לארץ, אחו-כך לפרס.

במסך כל ששה הימים בים - לא היתה לי כל ידיעה

לא מהארץ, ולא מלונדון.

שלחתי לך עי-ידי אשה ארצישראלית שנסעה אמה זו -

ששה זוגות גרבים ומתנה קטנה לגאולה שנחנה לי הגברת הויס. את זוכרת - היא נסעה אחנו פעם אחת יחד לירושלים לתל-אביב. איני יודע כיצד נודע לה שאני בניו-יורק, ובאה לאניה ללונה אותי ומסרה לי שלוש מפות קטנות מתנה לגאולה.

קניתי לך - - - - - Overcoat, נדמה לי שימצא חן

בעיניך, אך אני אביא אותו בעצמו בשובי.

נ ש י ק ו ה,